



沖縄アカデミー専門学校

入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION

No. _____

コース Course	進学2年コース (2021年4月入学)
---------------	---------------------

英語表記姓名 (Name as shown in your passport)

姓 名 Name	
-------------	--

漢字表記姓名がある方 Name in KANJI if any

姓 名 Name	
-------------	--

写真 3ヶ月以内に写した 上半身脱帽のもの Photo 4 cm×3 cm Taken within 3 months half-length, without hat, full from face.

生年月日 Date of Birth	年 月 日 (年齢) Year Month Day (Age)	性 別 Gender	男/Male 女/Female	婚 姻 Marital Status	未婚 / 既婚 Unmarried / Married
国 籍 Nationality	出 生 地 Place of birth	使用言語 Mother Tongue			
住 所 Address					
電 話 Phone number	自宅電話番号 Telephone number	携帯電話番号 Mobile phone number	Eメールアドレス Email address		
最終学歴 Last institution of Education	<input type="checkbox"/> 大学院 (博士) Doctorate		<input type="checkbox"/> 大学院 (修士) Master		<input type="checkbox"/> 大学 Bachelor
	<input type="checkbox"/> 専門学校 Vocational colleges		<input type="checkbox"/> 高校 Senior high school		<input type="checkbox"/> 短期大学 Junior college
	<input type="checkbox"/> その他 () Others				
在籍状況 Registered enrollment	<input type="checkbox"/> 卒業 Graduated		<input type="checkbox"/> 在学中 In school		<input type="checkbox"/> 休学中 Temporary absence
	<input type="checkbox"/> 中退 Withdrawal				
学校名 Name of School	卒業又は卒業見込み年月日 Date of graduation or expected graduation		年 月 日 Year Month Day		
職 業 Occupation	<input type="checkbox"/> 学生・在学中 Student		<input type="checkbox"/> 留学準備中 Preparing for study abroad		<input type="checkbox"/> 会社に勤務 Worker
	<input type="checkbox"/> その他 () Others		<input type="checkbox"/> 兵役 Military		
パスポート Passport	旅券番号 Passport No.	発行機関 Issuing Authority			
	発行年月日 Issuing Date	年 月 日 Year Month Day	有効期限 Date of Expiry	年 月 日 Year Month Day	

犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む) Criminal record (in Japan or overseas)	()
<input type="checkbox"/> 無/No <input type="checkbox"/> 有/Yes (具体的内容/Details)	

在留資格申請歴 Past residence application

<input type="checkbox"/> 無/No <input type="checkbox"/> 有/Yes () 回/Time:			
申請時期 Applied date	在留資格 Status of residence	交付結果 Immigration result	不交付理由 Reasons of refusal
年 月		<input type="checkbox"/> 交付/ Permitted <input type="checkbox"/> 不交付/ Refused	

出入国歴 Past entry into / stay in Japan

<input type="checkbox"/> 無 / No <input type="checkbox"/> 有 / Yes () 回 / Times			
入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在留資格 Status of residence	入国目的 Purpose of entry

学歴 Educational background	学 校 名 Name of School	入学年月 Entrance	年 齢 Age	卒業年月 Graduation	年 齢 Age	修業年限 Regulated Period
	所在地 Location					
小学校 Elementary School		年 月 Year Month		年 月 Year Month		年 Years
中学校 Junior High School		年 月 Year Month		年 月 Year Month		年 Years
高等学校 Senior High School		年 月 Year Month		年 月 Year Month		年 Years
大学 University / College		年 月 Year Month		年 月 Year Month		年 Years
その他 Others		年 月 Year Month		年 月 Year Month		年 Years

職 歴 Vocational experience

勤務先名 Name of Employer	職 種 Business area	所 在 地 Location	勤務先電話番号 Phone number	在職期間 Period of work
				年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
				年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
				年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
兵 役 Military Service				年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month

日本語学習歴 Previous study of Japanese

日本語教育機関名 Name of Institution	所 在 地 Location	電話番号 Phone number	在学期間 Period of study	学習時間数 Study hours
			年 月 ~ 年 月 Year Month	時間 hours
			年 月 ~ 年 月 Year Month	時間 hours
計 Total				時間 hours

日本語能力 Japanese language Ability	<input type="checkbox"/> なし <input type="checkbox"/> 下手 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 良い ※根拠となるものを下から選んでください。 Not all Poor Common Good ※Please choose the grounds among the bottom			
	<input type="checkbox"/> 日本語能力試 【 N 合格】 Japanese Language Proficiency test [passed level]		<input type="checkbox"/> 日本語NAT-TEST 【 N 合格】 Japanese Language NAT-TEST [passed level]	
	<input type="checkbox"/> J・TEST 【 級 合格】 Test of Practical Japanese [passed level]		<input type="checkbox"/> 他 : 【 】 Other: [passed level or points]	

家族構成 Family

本国及び他国の家族 Immediate Family in home Country and Others Country

氏名 Name	続柄 Relationship	年齢 Age	職業 Occupation	現住所 Current address

在日家族 Family in Japan

氏名 Name	続柄 Relationship	年齢 Age	職業 Occupation	現住所 Current address

経費支弁者 Person responsible for your fees

氏名 Name			
本人との関係 Relationship			
現住所 Current address	〒/ Zip code	電話番号 / Phone	
勤務先名 Employer's name		役職 Position	
勤務先住所 Employer's address	〒/ Zip code	電話番号 / Phone	
職業 Occupation		年収 Annual income	

身元保証人 Guarantor

氏名 Name			
本人との関係 Relationship			
現住所 Current address	〒/ Zip code	電話番号 / Phone	
勤務先名 Employer's name		役職 Position	
勤務先住所 Employer's address	〒/ Zip code	電話番号 / Phone	

学生寮 Dormitory

<input type="checkbox"/> 要 / Apply		
<input type="checkbox"/> 不要 / Not apply	滞在先 Residence address	

留学理由/ Purpose of Study:

--

修了後の予定/ Specific plans after graduation :

<input type="checkbox"/> 日本で進学 Enroll in a school of higher education in Japan	<input type="checkbox"/> 大学院 Graduate school	<input type="checkbox"/> 大学 Bachelor	<input type="checkbox"/> 短期大学 Junior college	<input type="checkbox"/> 専門学校 Vocational college
	進学希望先学校名 Name of the school			
	希望科目 (専攻) Major			
<input type="checkbox"/> 日本で就職 Employment in Japan	就業予定先名称 Name of Company			
	就業予定先住所 Location			
	事業内容 Business contents			
<input type="checkbox"/> 事業経営 Self-employed	事業先住所 Location			
	事業内容 Business contents			
	資金調達計画・方法 Financing plan			
<input type="checkbox"/> 帰国 Returning Home	帰国後の予定 Planning after returning home			
<input type="checkbox"/> その他 Others				

以上のとおり相違ありません。

I hereby declare that the above information is true and correct.

本人氏名 _____ 署名 _____ 申請日 _____
 Name of applicant _____ Signature _____ Date _____
年 月 日
Year Month Day

留学理由 (訳)

--

修了後の予定

<input type="checkbox"/> 日本で進学	<input type="checkbox"/> 大学院 <input type="checkbox"/> 大学 <input type="checkbox"/> 短期大学 <input type="checkbox"/> 専門学校	
	進学希望先学校名	
	希望科目 (専攻)	
<input type="checkbox"/> 日本で就職	就業予定先名称	
	就業予定先住所	
	事業内容	
<input type="checkbox"/> 事業経営	事業先住所	
	事業内容	
	資金調達計画・方法	
<input type="checkbox"/> 帰国	帰国後の予定	
<input type="checkbox"/> その他		

以上のとおり相違ありません。

本人氏名

署名

申請日

年 月 日

.....
原本を正しく翻訳いたしました。

翻訳者氏名 :

住所 :

◎ 沖縄アカデミー専門学校

THE STATEMENT OF FINANCIAL SUPPORT

No. _____

To Minister of Justice

Student's name _____

Nationality _____

Date of birth _____ Year / Month / Day Gender 男/Male
女/Female

I will take responsibility of the living expenses during the stay in Japan for the person listed above.

1 .Reason for support

The reason for my bearing the expenses of the above mentioned applicant and my relationship with he/her as follows.

2 .The way of support

I hereby swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

(1)Tuition : _____

(2)Living expenses : monthly _____

(3)Description of the way of payment

_____ Year / Month / Day

Supporter's Address _____

Phone _____

Supporter's Name _____ Signature _____

Relationship with Applicant _____

◎ 沖縄アカデミー専門学校 経費支弁書 (訳)

No. _____

日本国法務大臣 殿

申請人氏名 _____

国籍 _____

生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 性別 男/Male
女/Female

私は、このたび上記のものが日本国に入国し、在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

1. 経費支弁の引受け経緯

(申請者の経費支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください)

2. 経費支弁内容

私、_____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

(1) 学 費： _____

(2) 生活費： _____ 月額 _____

(3) 支弁方法（送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。）

_____ 年 _____ 月 _____ 日

支弁者住所 _____

電話番号 _____

支弁者氏名 _____ 署名 _____

学生との関係 _____

.....
原本を正しく翻訳いたしました。

翻訳者氏名： _____

住所： _____

◎ 沖縄アカデミー専門学校 誓約書

Written Pledge

No. _____

沖縄アカデミー専門学校 / College of Okinawa Academy
校長 稲福 全三 殿 / To Principle Zenzo Inafuku

私は、貴校へ入学する際は、下記のことを確認し、責任をもって実行することを誓約いたします。

I hereby declare that I will agree to the mentioned below if I am admitted to enter this school.

1. 日本国滞在中並びに貴校在学中は日本国法令及び貴校が定める規則を遵守します。
2. 在学中は、貴校の教員ならびに職員の指導・指示に従います。
3. 在学中は勉学に励み、途中で就学を放棄するようなことはいたしません。
4. 他の学生の生活及び学習の妨げになるような行為はいたしません。
5. 所定の学習期間前に上級学校へ進学を希望する場合は、貴校の修了認定規定に従います。
6. 在籍期間中の転校は一切認められないことを了解します。
7. 経費支弁者は学費、生活費ならびに渡航費用について全責任を持ちます。
8. 入学時納入金については入学前に辞退した場合及び留学査証が発給されなかった場合を除き、原則返金されないことを了解します。
9. 不測の事態が発生したときは貴校の指示に従います。

1. While I am in Japan and while I am a student, I will comply with Japanese laws and regulations and the rules set by your school.
2. While I am a student, I will follow the guidance and instructions of your faculty and staff.
3. I will study hard and will not give up my studies along the way.
4. I will not do anything that interferes with the lives and learning of other students.
5. If I wish to go to an advanced school before a given study period, I will follow your certification regulations.
6. We understand that no transfer severing will be allowed during the period of enrollment.
7. The supporter is fully responsible for tuition, living expenses and travel expenses.
8. We understand that in principle, no refund will be made for the payment at the time of admission, except if you decline before enrollment or if the student visa has not been issued.
9. I will follow your instructions in the case of unexpected events.

上記に違反した場合、ならびに入学書類に虚偽の記載をした場合、及び成業の見込みがないと判断された場合は、貴校のいかなる措置にも従います。

If I violate the above, if I make false statements on the admission documents and if it is determined that there is no prospect of success, I will comply with any measures taken by your school.

年 月 日

Year Month Day

学生氏名 (自筆)

Student's Name(Signature)

Signature

支弁者氏名 (自筆)

Supporter's Name(Signature)

Signature

身元保証人氏名 (自筆)

Guarantor's Name (signature)

Signature